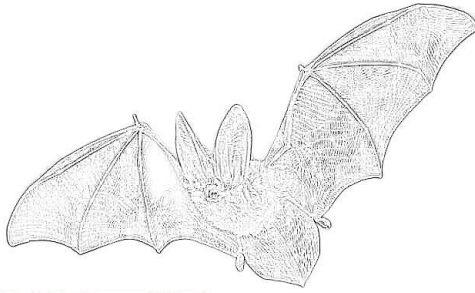
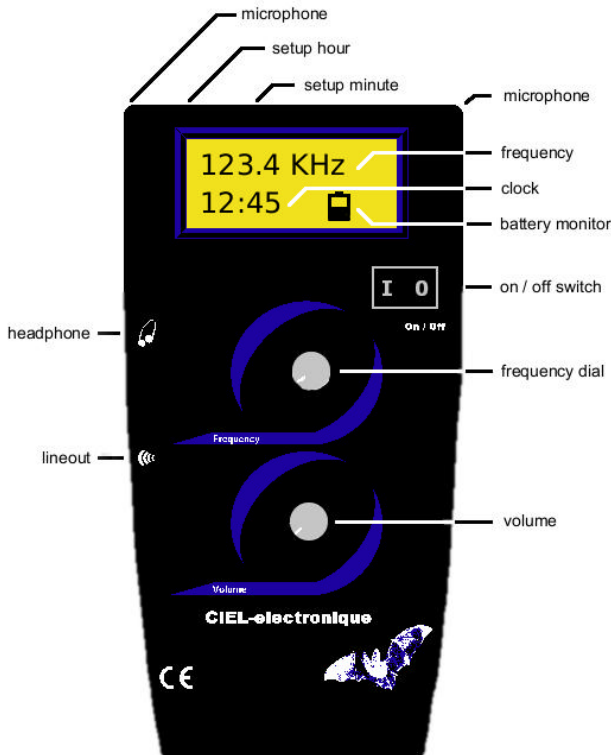


Bedienungsanleitung

CDB 101 R3



CIEL *electronique*
Frank Michael Walter & Stephan Klein GbR



Einleitung:

Vielen Dank für den Kauf eines CDB 101 Fledermausdetektors. Dank moderner BMTechnik ist dieses Gerät sehr leicht und handlich. Das Gehäuse besteht aus widerstandsfähigem Kunststoff. Das Gerät ist jedoch vor Nässe zu schützen. Die Garantiezeit beträgt 2 Jahre ab dem Kaufdatum. Wir wünschen Ihnen viel Spaß und Freude bei der Beobachtung der Fledermäuse.

Batterie:

Zum Einlegen der Batterie öffnen Sie bitte das Batteriefach auf der Rückseite des Gerätes. Verbinden Sie den Batterieclip mit der Batterie und legen Sie sie ein. Schließen Sie das Batteriefach. Die Batterie oder der Akku kann in dem Gerät verbleiben. Entfernen Sie die Batterie nur dann, wenn der Detektor für einen längeren Zeitraum (z.B. Winter) nicht in Betrieb genommen wird, um eine Beschädigung des Gerätes durch auslaufende Batterien zu vermeiden. **Verwenden Sie bitte nur alkaline Batterien oder NiMH Akku**

Inbetriebnahme und Funktionstest:

Verbinden Sie den Kopfhörer mit der oberen Buchse auf der linken Seite des Gerätes. Wird das Gerät mit dem on / off Schalter eingeschaltet, sollte im Kopfhörer ein leises Rauschen zu hören sein. Eventuell mit dem Lautstärkereglern die Lautstärke etwas korrigieren. Reiben Sie Daumen und Zeigefinger im Abstand von ca 30-50 cm vor dem Mikrophon aneinander, Sie sollten jetzt ein deutliches Reibegeräusch vernehmen.

Auch Fernsehgeräte erzeugen bei ca. 18 KHz einen markanten Pfeifton, Energiesparlampen verursachen je nach Hersteller Ultraschallfrequenzen zwischen 20 und ca. 35 KHz.

Einstellen der Uhrzeit:

Auf der Frontseite des Detektors befinden sich zwei kleine Bohrungen. Sie können mit einem Kugelschreiber oder einem anderen geeigneten Gegenstand die Zeit im Display einstellen. Hinter der linken Bohrung befindet sich der Taster für die Stunden und hinter der rechten Bohrung der Taster für die Minuten. Die Uhr wird durch die 9V Batterie gespeist. Damit die Uhrzeit bei einem Batteriewechsel nicht verloren geht, ist eine kleine Speicherzelle integriert.

Frequenzbereich:

Mit dem Regler "Frequency" können Sie den Frequenzbereich einstellen. Dieser reicht von ca. 15 KHz bis 130 KHz.

LineOut Ausgang:

An dem LineOut Ausgang können Aufnahmeegeräte wie z.B. MP3 Recorder oder MD Recorder angeschlossen werden. Der Ausgangspegel kann zwischen ca. 400 mV und 800 mV umgeschaltet werden. Hierzu befinden sich zwei DIP-Schalter im Gerät, die über das Batteriefach zugänglich sind.

Batterie-Monitor:

Der CDB 101 besitzt einen Batteriemonitor, der Ihnen den Ladezustand der Batterie oder des Akkus anzeigt. Die Batterie oder der Akku sind leer, wenn eine Restspannung von ca. 7,2 Volt vorhanden ist.

Verwenden Sie bitte nur alkaline Batterien oder NiMH Akku Günstige Zink-Kohle Batterien haben eine entladekurve, die sehr schnell die untere Betriebsspannung des Detektors erreicht.

Technische Daten:

Empfangsprinzip:	Heterodyn (Überlagerungsempfänger)
Frequenzbereich:	ca. 15 KHz bis 130 KHz
Frequenzanzeige:	2 zeiliges LCD Dot-Matrix-Display
Anschlüsse:	3,5 mm Klinkenbuchse zum Anschluß eines Kopfhörers oder externen Lautsprecher
Verstärker:	3,5 mm Klinkenbuchse LineOut stereo, ca. 0,5 Watt
Mikrofon:	Elektret-Messmikrofone
Trennfrequenz:	+/- 6,5 KHz
Stromaufnahme:	ca. 38 - 43 mA
Batterie:	9V Blockbatterie
Abmessungen:	ca. 170x75x40 mm
Gewicht ohne Batterie:	ca. 220 Gramm

Problembehandlung und Garantie:

Sollte Ihr CDB 101 einmal nicht ordnungsgemäß funktionieren, dann prüfen Sie bitte zu erst die Batterie. Ist der Fehler durch den Austausch der Batterie nicht behoben, dann senden Sie bitte das defekte Gerät an uns ein.

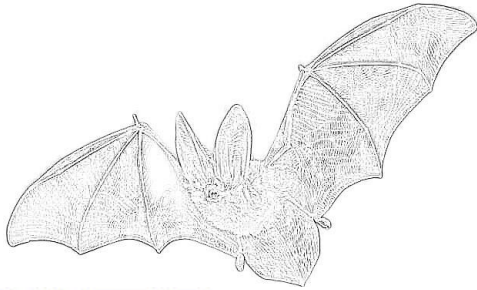
Ciel electronique

Frank Michael Walter & Stephan Klein GbR
Samuel-Hahnemann-Str. 46
38154 Königslutter
Telefon: +49 5353 9109908
email: service@ciel-electronique.de
http://www.ciel-electronique.de

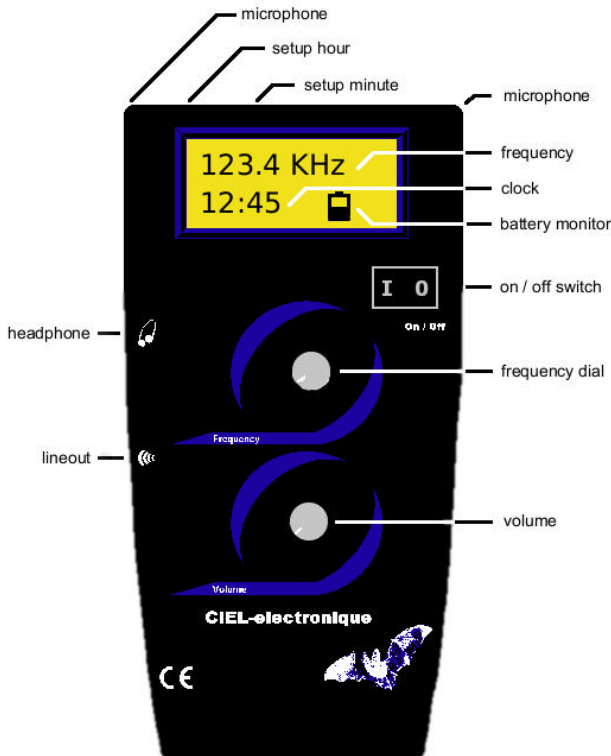
Während der Garantiezeit von 24 Monaten ab dem Kaufdatum wird Ihr Gerät kostenlos repariert, es sei den, es liegt eine äußere Beschädigung des Gerätes vor und / oder das Garantiesiegel ist zerstört. Auch nach der Garantiezeit sind wir für Sie da.

Instructionmanual

CDB 101 R3



CIEL *electronique*
Frank Michael Walter & Stephan Klein GbR



Introduction:

Thank you for buying a CDB 101 bat-detector. Because of modern SMT-technics it is very handy and easy to use. The housing of the detector is made of solid plastic. Make sure that you protect the detector against wetness. The length of warranty is 24 months from date of purchase. We hope you enjoy the observation of bats with our detector.

Battery:

Please open the battery-cover at the back of the detector. Connect the battery-dip with the battery and insert it. Close the cover. You can leave the battery in the detector. Please remove the battery, if the detector is unused for a long time (for example: winter), the batteries may leak and damage the detector. **Please only use alkaline batteries or NiMH accumulator.**

Operation and functional test:

The detector is switched on with the on/off switch. You should hear a noise from the headphone. Adjust the volume with the volume regulator. By rubbing your fingers near the microphone you should hear a noticeable noise. Also TV-sets and energy-saving lamps also produce ultrasonic-sound between 18 and about 35 KHz.

Setting up the dock:

At the front of the detector are two drill-holes. You can adjust the clock with a pencil or another usable device. Behind the left-drill-hole there is the switch for setting the hours, behind the right-drill-hole is the switch for minutes. The clock is powered by the 9V battery. To prevent the loss of the time by changing the battery, there is a small integrated backup system.

Frequency range:

With the frequency dial you are able to set up the frequency from about 15 KHz up to 130 KHz.

LineOut:

At the LineOut jack you can connect a recording device like a MP3 recorder or MD recorder. The output level can be adjusted with the dip-switches in the battery case. With these dip-switches you can change the output level from about 400mV to 800 mV.

Battery monitor:

The battery monitor shows the actual charge of the battery or accumulator. The battery is empty when the voltage is less than 7,2 Volts.

Please use only alkaline batteries or NiMH accumulator.

Low budget zinc-carbon batteries are not usable because of their discharge characteristics.

Technical data:

Principle:	Heterodyn receiver
Frequency range:	15 to 130 KHz
Display:	2 line LCD dot-matrix display
connectors:	3,5 mm jack for headphone or external speaker 3,5 mm jack for lineout
Amplifier:	0,5 W stereo amplifier
Microphone:	Electret-measurement-microphone
Cutoff frequency:	+/- 6,5 KHz
Current consumption:	38 - 43 mA
Power:	9 V
Dimension:	about 170x75x40mm
Weight:	220 g without battery

Troubleshooting and warranty:

If your CDB 305 is not working correctly, then check the battery first. If the detector is still not working after replacing the battery, please send the faulty detector back.

Ciel electronique

Frank Michael Walter & Stephan Klein GbR

Samuel-Hahnemann-Str. 46

38154 Königslutter

phone: +49 5353 9109908

email: service@ciel-electronique.de

<http://www.ciel-electronique.de>

During the warranty time (24 month from date of purchase), the detector will be repaired free of charge. The warranty is void, if the seal is broken and / or the housing is damaged. Feel free to contact us after the warranty time expires.